



CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI AL REPUBLICII MOLDOVA

DECIZIA nr. 166

din 09 iunie 2023

Cu privire la rezultatele controlului efectuat în temeiul Deciziei Consiliului Audiovizualului al Republicii Moldova nr. 105 din 21.04.2023

Prin Decizia Consiliului Audiovizualului nr. 105 din 21.04.2023 al Republicii Moldova (în continuare – CA) s-a dispus controlul respectării prevederilor art. 17 și art. 23 din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018 (în continuare – CSMA) de către distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL.

În acest context, la data de 16 mai 2023, angajații CA s-au deplasat la sediul „TV-BOX” SRL din mun. Chișinău, unde au întocmit actul de constatare privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale.

În conformitate cu actul de constatare din 16.05.2023, distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL retransmitea 193 de servicii media audiovizuale de televiziune prin sistemul IPTV.

Ca rezultat al examinării circumstanțelor de fapt la fața locului, nu a fost constatată retransmisiunea programelor audiovizuale care cad sub incidența prevederilor art. 17 din CSMA.

Ca urmare a expertizei actului de constatare din 16 mai 2023 întocmit la sediul „TV-BOX” SRL din mun. Chișinău, și a notificării nr. 02/31-03/2023 din 31.03.2023 recepționată de la compania „RADIO-STAR” SRL, prin care aceasta a informat CA că, începând cu data de 30 martie 2023, a fost suspendată valabilitatea contractelor încheiate cu „TV BOX” SRL nr. RS-34/01/30-12/12-Viasat din 31 decembrie 2018 (prelungit de ambele părți prin acord adițional din 13 februarie 2023), nr. 34/07-01/20 din 01 iulie 2020 (prelungit de ambele părți prin acord adițional din 31 decembrie 2022, pentru anul 2023) și nr. 34/01/31-12/20 din 31 decembrie 2020 (prelungit de ambele părți prin acord adițional din 31 decembrie 2022, pentru anul 2023), în temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din CSMA, prin scrisoarea nr. 907 din 23.05.2023, CA a solicitat prezentarea contractelor și/sau acordurilor adiționale care ar confirma dreptul „TV-BOX” SRL de a retransmite în mun. Chișinău, la data de 16 mai 2023, a 65 de servicii media audiovizuale de televiziune, după cum urmează:

WE Sport TV, Zona M, Etno TV, Taraf TV, Acasă, Acasă Gold, BBC World News, CBS Reality, Disney Channel și Disney Junior, Viju TV1000, Viju TV1000 action, Viju TV1000 русское, Viju Nature, Viju Explore, Viju History, Viju+Sport, Da Vinci, Viju+Premiere, Viju+Megahit, Viju+Comedy, Viju+Planet, Viju+Serial, HD Life, Киносвидание, Авто+, Наше новое кино, Индия, Киномикс, Супер Герои, Киносерия, Киносемья, Мужское кино, Кухня ТВ, Кинопремьера, Кинохит, КВН ТВ, Кинокомедия, MMA-TV.COM, Родное кино, Ля-минор, Живи, Матч Планета, ТНТ Music, Мульт, Сinema, Сарафан, Драйв, Здоровое ТВ, Охота и рыбалка, Усадьба, Ностальгия, Шансон, Paramount Comedy, Nickelodeon, Nick Jr., Nicktoons, MTV Live, MTV 80's, MTV 90's, Кино ТВ, Мосфильм, Киноман, Travel Channel și Food Network.

Astfel, cu referire la scrisoarea CA nr. 907 din 23.05.2023, „TV-BOX” SRL, reprezentat de avocatul Radu Jigău, împuternicit în baza procurii nr. 4 din 17.02.2023 și a mandatului seria MA nr. 1780488 din 29.05.2023, prin scrisoarea f/nr. din 29.05.2023, a comunicat următoarele:

„Prin prezenta, SC „TV-BOX” SRL aduce la cunoștința Dvs. că la data de 25.05.2023 a fost recepționată scrisoarea nr. 907 din 23.05.2023 cu privire la prezentarea contractelor și/sau acordurilor adiționale care ar confirma dreptul SC „TV-BOX” SRL de a retransmite serviciile media audiovizuale de televiziune (menționate în scrisoare), iar urmare a analizei informațiilor ce urmează a fi prezentată, Vă comunicăm următoarele:

La data de 30.04.2023 „Radio-Star” SRL a transmis Actul nr. 165 cu privire la acordarea dreptului neexclusiv de distribuție a Programului prin difuzarea acestuia publicului larg în baza contractului Nr. RS-34/01/30-12/12-Viasat din 31.12.2018 care confirmă faptul acordării companiei SC „TV-BOX” SRL a dreptului neexclusiv de distribuire a canalelor (indicate în ACT). Conform Actului nr. 165 din 30.04.2023 se confirmă acordarea dreptului neexclusiv de distribuire a Programului prin difuzarea acestuia publicului larg în baza Contractului Nr. 34/07-01/20 din 01.07.2020, în special a posturilor TV indicate în ACT.

Potrivit Actului nr. 165 din 30.04.2023 se confirmă acordarea dreptului neexclusiv de distribuire a Programului prin difuzarea acestuia publicului larg în baza Contractului nr. 34/01/31-12/20 din 31.12.2020, în special a posturilor TV indicate în ACT.

Suplimentar celor menționate, la data de 30.04.2023 „Radio-Star” SRL a transmis și factura fiscală nr. FA5749359 pentru serviciile prestate în baza Actului nr. 165 (se anexează).

În ceea ce ține de prezentarea contractelor și/sau acordurilor adiționale care ar confirma dreptul SC „TV-BOX” SRL de a retransmite serviciile media audiovizuale de televiziune a posturilor TV: WE Sport TV, Zona M, Etno TV, Taraf TV, Acasă, Acasă Gold, BBC World News, CBS Reality, SC „TV-BOX” SRL remite Consiliului Audiovizual al RM dovada existenței unor astfel de contracte/acorduri.

Referitor la posturile TV: Disney Channel și Disney Junior, SC „TV-BOX” SRL Vă comunică că la etapa actuală între societate și titularul drepturilor de autor sunt inițiate negocieri, iar drept dovadă a faptului menționat se anexează corespondența și oferta înaintată de către titular.”

Ca rezultat al examinării actelor remise de „TV-BOX” SRL prin scrisoarea f/nr. din 29.05.2023, s-a constatat că serviciile media audiovizuale de televiziune: We Sport TV, Etno TV, Taraf TV, Acasă și Acasă Gold sunt retransmise de distribuitorul de servicii media în conformitate cu contractele și actele adiționale de retransmisiune valabile pentru anul 2023, încheiate cu deținătorii drepturilor de autor și a drepturilor conexe, iar pentru serviciile media audiovizuale de televiziune Disney Channel și Disney Junior a fost prezentată o scrisoare de intenție a deținătorului drepturilor de autor (The Walt Disney Company&Affiliated Companies (TWDC)) care confirmă intenția de semnare a contractului de retransmisiune de către părți privind retransmisiunea serviciilor media audiovizuale de televiziune Disney Channel și Disney Junior, pentru perioada 01.01.2023-31.12.2025.

Cu referire la actul nr. 165 din 30.04.2023, anexat la scrisoarea „TV-BOX” SRL f/nr. din 29.05.2023, constatăm că prin acest act compania „RADIO-STAR” SRL confirmă faptul că a acordat distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL dreptul neexclusiv de distribuire a serviciilor media audiovizuale de televiziune pentru luna aprilie 2023, inclusiv a serviciilor media audiovizuale de televiziune menționate în scrisoarea CA nr. 907 din 23.05.2023: Viju TV1000, Viju TV1000 action, Viju TV1000 русское, Viju Nature, Viju Explore, Viju History, Viju+Sport, Da Vinci, Viju+Premiere, Viju+Megahit, Viju+Comedy, Viju+Planet, Viju+Serial, HD Life, Киносвидание, Авто+, Наше новое кино, Индия, Киномикс, Супер Герои, Киносерия, Киносемья, Мужское кино, Кухня ТВ, Кинопремьера, Кинохит, КВН ТВ, Кинокомедия, ММА-TV.COM, Родное кино, Ля-минор, Живи, Матч Планета, ТНТ Music, Мульт, Сinema, Сарафан, Драйв, Здоровое ТВ, Охота и рыбалка, Усадьба, Ностальгия, Шансон, Paramount Comedy, Nickelodeon, Nick Jr., Nicktoons, MTV Live, MTV 80's, MTV 90's, Кино ТВ, Мосфильм, Киноман, Travel Channel și Food Network.

Suplimentar, „TV-BOX” SRL a prezentat factura fiscală nr. FA5749359 din 30.04.2023, eliberată de compania „RADIO-STAR” SRL pentru serviciile prestate distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL în conformitate cu actul nr. 165 din 30.04.2023.

Referitor la serviciul media audiovizual de televiziune CBS Reality, menționăm că „TV-BOX” SRL a prezentat un acord de stingere a datoriei (în original – *Debt Settlement Agreement*) din 03.11.2022, semnat de părți, în conformitate cu Acordul de retransmisiune din 01.11.2019 (în original – *Channel Carriage Agreement*), la care a fost anexat ordinul de plată nr. 32500 din 23.11.2022.

Totodată, serviciul media audiovizual de televiziune BBC World News este retransmis de „TV-BOX” SRL în baza Acordului de retransmisiune din 16.06.2020, încheiat cu deținătorul drepturilor de autor (în original – *BBC World News Channel License*), pentru perioada 01.04.2020-31.03.2023, cu posibilitate de prelungire a perioadei de retransmisiune.

Suplimentar, prin scrisoarea f/nr. din 05.06.2023, „TV-BOX” SRL a prezentat o confirmare prin care compania „Statis TV” SRL, fondatoarea serviciului media audiovizual de televiziune „Zona M”, oferă distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL dreptul de a retransmite acest serviciu media audiovizual de televiziune.

Menționăm că serviciul media audiovizual de televiziune „Zona M” este inclus în Lista serviciilor media audiovizuale libere la retransmisiune ale furnizorilor de servicii media aflați în jurisdicția Republicii Moldova, aprobată prin Decizia CA nr. 150 din 19.05.2023, a cărei retransmisiune nu este condiționată financiar ori tehnic de către furnizorul de servicii media sau de către reprezentanții legali ai acestuia.

Prin aceeași scrisoare f/nr. din 05.06.2023, „TV-BOX” SRL a prezentat și factura fiscală nr. EAH000378978 din 31.05.2023, eliberată de compania „RADIO-STAR” SRL pentru serviciile prestate distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL, în conformitate cu actul nr. 165 din 31.05.2023.

În conformitate cu prevederile art. 23 din CSMA nr. 174/2018: *„Protecția dreptului de autor și a drepturilor conexe în cadrul furnizării serviciilor media audiovizuale este asigurată în conformitate cu legislația privind dreptul de autor și drepturile conexe”*, iar conform prevederilor art. 84 alin. (5) lit. h) din CSMA nr. 174/2018: *„se sancționează cu amendă de la 5 000 de lei la 10 000 de lei furnizorii de servicii media și distribuitorii de servicii media care au comis următoarele încălcări: h) nerespectarea prevederilor art. 23 și omiterea prezentării, la solicitarea Consiliului Audiovizualului, a contractelor încheiate cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe”*.

În ședința publică din 09 iunie 2023, membrii CA și-au exprimat acordul cu constatările din raportul de control, fiind menționate, în special, următoarele:

Membrul CA, Eugeniu Rîbca, a menționat faptul că, la etapa actuală, nu se pot constata încălcări ale legislației în ceea ce privește relațiile contractuale între „TV-BOX” SRL și „RADIO-STAR” SRL. În ceea ce privește retransmisiunea de către „TV-BOX” SRL a serviciilor media audiovizuale „Disney Channel” și „Disney Junior” – două servicii media audiovizuale din străinătate – se duc tratative în direcția semnării contractelor de retransmisiune.

În același context, a mai reiterat că Republica Moldova și-a asumat angajamentul să fie respectate drepturile de autor atât în raport cu persoanele rezidente în țara noastră, cât și cu cetățenii străini.

Președinta CA, Liliana Vițu-Eșanu, a constatat o încălcare a legislației din partea distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL, în contextul în care nu au prezentat confirmarea drepturilor de autor și nu au acoperire legală pentru distribuirea unor servicii media audiovizuale de televiziune.

În temeiul celor constatate, în temeiul prevederilor Codului serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018,

Consiliul Audiovizualului al Republicii Moldova DECIDE:

1. Se ia act de rezultatele controlului distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL.
2. Se sancționează cu amendă în mărime de 5 000 de lei „TV-BOX” SRL pentru omiterea prezentării, la solicitarea Consiliului Audiovizualului al Republicii Moldova, a contractelor încheiate cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (5) lit. h) din CSMA.

3. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (13) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018, „TV-BOX” SRL este obligat să difuzeze textul sancțiunii periodice, timp de 24 de ore:

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 5 000 de lei distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL pentru omiterea prezentării, la solicitarea Consiliului Audiovizualului al Republicii Moldova, a contractelor încheiate cu deținătorii dreptului de autor și a drepturilor conexe, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (5) lit. h) din CSMA.”

3.1. „TV-BOX” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (13) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.

4. „TV-BOX” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Datele bancare pentru achitarea amenzii: Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase nr. 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157/01.08.2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

5. Prezenta decizie poate fi contestată în ordine de contencios administrativ la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile din data comunicării acesteia, fără a fi necesară depunerea unei cereri prealabile.

6. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina Direcției autorizare și control distribuitori și Serviciul financiar.

7. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării, se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web oficială a Consiliului Audiovizualului al Republicii Moldova.

PREȘEDINTĂ

Liliana VIȚU-EȘANU